

Prot. N. DGU.2011.197  
(CHIAMI NELLA RISPOSTA)

Roma li. **17 OTT. 2011**

- All' **Organismo Pagatore AGEA**  
Ufficio Monocratico  
Sede
- All' **Organismo pagatore AVEPA**  
Via N. Tommaseo, 63-69  
35131 PADOVA
- All' **Organismo pagatore AGREA**  
Largo Caduti del Lavoro, 6  
40122 BOLOGNA
- All' **Organismo pagatore della Regione Lombardia**  
Direzione Generale Agricoltura  
Piazza Città di Lombardia  
20100 MILANO
- All' **Organismo pagatore ARTEA**  
Via San Donato, 42/1  
50127 FIRENZE
- Agli **Assessorati all'Agricoltura delle Regioni e Province Autonome**  
LORO SEDI
- Alla **Coldiretti**  
Via XXIV Maggio, 43  
00187 Roma
- Alla **Confagricoltura**  
Corso Vittorio Emanuele, 101  
00186 Roma
- Alla **CIA**  
Via Mariano Fortuny, 20  
00196 Roma
- Alla **COPAGRI**  
Via Calabria, 32  
00187 Roma

- All' **ASSITOL**  
Piazza di Campitelli, 3  
00186 Roma
- Alla **FEDEROLIO**  
Via delle Conce, 20ù  
00154 Roma
- All' **UNAPOL**  
Via San Damaso, 13  
00165 Roma
- All' **UNAPROL**  
Via Rocca di Papa, 12  
00179 Roma
- Alla **C.N.O.**  
Via Piave n. 8  
00187 Roma
- Alla **Lega Coop Agroalimentare**  
Via Guattani, 9  
00153 Roma
- All' **UNASCO**  
Via Tevere, 20  
00198 Roma
- All' **AIPO**  
Via Alberico II, 35  
00193 Roma
- Alla **Fedagri – Confcooperative**  
Via Torino, 146  
00184 Roma
- All' **AGCI**  
Via Angelo Bargoni, 78  
00153 Roma
- All' **Unione Nazionale Frantoiani Oleari**  
**UNFO**  
Via Nomentana, 303  
00162 Roma

- Ai **Frantoiani d'Italia**  
Via Pia, 46  
00049 Velletri (RM)
- Al' **AIFO - Associazione Italiana  
Frantoiani Oleari**  
Via Rocca di Papa, 12  
00179 ROMA
- Al **Centro Assistenza Agricola Coldiretti  
S.r.l.**  
Via XXIV Maggio, 43  
00187 ROMA
- Al **C.A.A. Confagricoltura S.r.l.**  
Corso Vittorio Emanuele II, 101  
00185 ROMA
- Al **C.A.A. CIA S.r.l.**  
Lungotevere Michelangelo, 9  
00192 ROMA
- Al **CAA Copagri S.r.l.**  
Via Calabria, 32  
00187 ROMA
- Al **Coordinamento CAAGCI**  
Via A.Bargoni, 78  
00153 ROMA
- Al **Coordinamento CAALPA**  
Via L.Serra, 37  
00153 Roma
- Al **Coordinamento CAA AIPO**  
Via Alberico II, 35  
00193 ROMA
- E p.c. Al **Ministero Politiche Agricole  
Alimentari e Forestali - Dip.to delle  
Politiche Comunitarie ed Internazionali  
di mercato**  
Via XX Settembre 20  
00186 Roma

- All' **ARPEA**  
Via Bogino, 23  
10123 Torino
- All' **APPAG Trento**  
Via G.B. Trener, 3  
38100 Trento
- All' **OPPAB**  
Via Crispi, 15  
39100 Bolzano
- All' **ARCEA**  
Via E.Molè  
88100 Catanzaro

**OGGETTO: REG. (UE) N. 1023/2011 – PROCEDURA DI GARA PER L'AIUTO ALL'AMMASSO PRIVATO DELL'OLIO DI OLIVA**

**1. PREMESSA**

Con Reg. (UE) n. 1023/2011, l'Unione europea ha disposto la concessione dell'aiuto all'ammasso privato dell'olio di oliva vergine, disciplinato dal Reg. (CE) n. 826/2008 che regola le condizioni e le modalità di attuazione di tale misura.

L'olio di oliva vergine ammissibile all'aiuto all'ammasso privato è quello definito al punto 1(b) dell'allegato XVI al Reg. (CE) n. 1234/2007 e l'importo dell'aiuto, fissato dalla Commissione secondo la procedura prevista dagli artt. 13 e 14 del Reg. (CE) n. 826/2008, è stabilito mediante gara, a norma degli artt. 9 e ss. del medesimo Regolamento.

Il quantitativo complessivo per il quale può essere concesso un aiuto all'ammasso privato è pari a 100.000 tonnellate.

Partecipano alla gara in questione, ai sensi dell'articolo 33 del Reg. (CE) n. 1234/2007, gli operatori del settore dell'olio di oliva definiti all'art. 3 del Reg. (CE) n. 2153/2005 della Commissione e riconosciuti ai sensi del DM 2 maggio 2006 e della circolare Agea prot. n ACIU.2009.899 del 9 giugno 2009.

Salvo quanto diversamente disposto dal Reg. (UE) n. 1023/2011, si applicano le norme comuni per la concessione di aiuti all'ammasso privato di cui al Reg. (CE) n. 826/2008.

**2. PRESENTAZIONE DELLE OFFERTE**

Le domande di partecipazione possono essere presentate in due sottoperiodi:

- a) il primo sottoperiodo ha inizio il 19 ottobre 2011 e termina il 25 ottobre 2011 alle ore 11:00, ora di Bruxelles;
- b) il secondo sottoperiodo ha inizio il primo giorno lavorativo successivo al termine del sottoperiodo precedente (e cioè il 26 ottobre 2011) e termina l'8 novembre 2011 alle ore 11:00, ora di Bruxelles.

Le offerte si riferiscono a un periodo di ammasso di 180 giorni e ciascuna di esse riguarda un quantitativo minimo di almeno 50 tonnellate.

L'operatore riconosciuto che partecipa a una gara per più categorie di olio o per recipienti depositati presso diversi indirizzi, presenta un'offerta separata per ciascun caso.

L'offerente costituisce, inoltre, con le modalità indicate dall'Organismo Pagatore competente, una cauzione di 50 Euro per tonnellata di olio di oliva oggetto dell'offerta.

### **3. COMUNICAZIONE DELLA DECISIONE DELLA COMMISSIONE**

La Commissione pubblica nella Gazzetta Ufficiale dell'Unione europea la decisione concernente l'importo massimo dell'aiuto. Sulla base di tale decisione, l'Organismo pagatore competente notifica agli offerenti tale decisione, entro 3 giorni lavorativi dopo la pubblicazione.

### **4. CONTRATTI**

I contratti sono stipulati tra l'Organismo Pagatore competente al riconoscimento dell'operatore ammesso all'ammasso privato e l'operatore stesso.

Dopo la notifica della decisione sull'offerta e preventivamente alla stipula del contratto, l'operatore trasmette all'Organismo pagatore competente le seguenti informazioni:

- il nome e l'indirizzo del sito o dei siti di magazzinaggio e, per ciascun sito, l'ubicazione precisa dei serbatoi, dei lotti, dei contenitori o delle partite con i corrispondenti quantitativi;
- la notifica della data di entrata in magazzino di ciascuno dei lotti che non sono ancora sul posto e il periodo per trasferire in magazzino il quantitativo contrattuale, specificando per ciascun lotto in entrata nel luogo di ammasso, il quantitativo e l'ubicazione precisa.

Tali informazioni sono richieste dall'Organismo Pagatore almeno due giorni prima del conferimento in ammasso di ogni singolo lotto.

Successivamente alla trasmissione delle informazioni di cui sopra, l'Organismo pagatore notifica all'aggiudicatario una comunicazione con la quale dichiara che tutte le informazioni necessarie sono state fornite e che a partire da quel momento il contratto si considera concluso.

La data di conclusione del contratto è quella in cui l'Organismo pagatore effettua detta notifica alla parte contraente.

Gli elementi del contratto e le obbligazioni che devono essere adempiute dal contraente sono disciplinate agli artt. 21 e 22 del Reg. (CE) n. 826/2008. Per quanto concerne le obbligazioni, di seguito si specificano quelle interessanti gli operatori dell'ammasso privato dell'olio di oliva:

- conferire e conservare all'ammasso il quantitativo contrattuale durante il periodo di ammasso contrattuale, a proprio rischio ed a proprie spese, in condizioni che garantiscano il mantenimento delle caratteristiche del prodotto;
- conservare i documenti di pesatura redatti al momento dell'entrata nel luogo dell'ammasso;
- trasmettere all'Organismo pagatore competente i documenti relativi alle operazioni di conferimento all'ammasso non oltre un mese dalla data di conferimento all'ammasso di cui all'art. 25, paragrafo 1, del Reg. (CE) n. 826/2008;
- consentire all'Organismo pagatore di controllare in qualsiasi momento l'adempimento di tutte le obbligazioni contrattuali;
- fare in modo che il prodotto immagazzinato sia accessibile ed identificabile per ciascuna unità immagazzinata e deve essere riscontrabile su tale unità la data di conferimento all'ammasso, il numero di contratto, il prodotto ed il peso;
- tenere a disposizione, ai fini del controllo, tutta la documentazione che consente di accertare i seguenti elementi:
  - il numero di riconoscimento che identifica lo stabilimento;
  - la data di conferimento all'ammasso;
  - la data prevista della fine del periodo di ammasso contrattuale, completata dalla data effettiva di svincolo dell'ammasso;
- tenere una contabilità di magazzino, a disposizione nel magazzino stesso, da cui risultino i seguenti dati:
  - l'identificazione del prodotto in regime d'ammasso privato per lotto/partita/contenitore/serbatoio;
  - la data di conferimento e lo svincolo dall'ammasso;
  - il quantitativo indicato all'ammasso per lotto/partita/contenitore/serbatoio;
  - l'ubicazione del prodotto in ammasso.

Ai sensi dell'art. 5 del Reg. (UE) n. 1023/2011, è riconosciuta alla Commissione la facoltà di abbreviare la durata dei contratti in corso e di adeguare, di conseguenza, l'importo dell'aiuto. Detta clausola deve essere inserita nei contratti conclusi con gli aggiudicatari.

#### **5. CONFERIMENTO DEL PRODOTTO ALL'AMMASSO E SVINCOLO**

Entro 28 giorni successivi alla stipula del contratto, il quantitativo di prodotto contrattato deve essere conferito all'ammasso con le seguenti modalità:

- i prodotti sono conferiti all'ammasso in singoli lotti/partite/contenitori/serbatoio, ognuno dei quali rappresenta il quantitativo conferito in un determinato giorno, per contratto e per luogo di ammasso;
- le operazioni di conferimento all'ammasso terminano il giorno in cui è stato conferito all'ammasso l'ultimo singolo lotto/partita/contenitore/serbatoio del quantitativo contrattuale.

Le procedure di conferimento sono quelle riportate ai punti 2 e 3 dell'art. 25 del Reg. (CE) n. 826/2008 ed il periodo di ammasso contrattuale non inizia fintanto che non siano stati sigillati i contenitori dopo il prelievo di campioni.

La parte contraente può effettuare lo svincolo dell'ammasso secondo i termini e le modalità previste dagli artt. 28 e 29 del Reg. (CE) n. 826/2008, informandone l'Organismo pagatore secondo le disposizioni stabilite nell'art. 36, paragrafo 6, del medesimo Regolamento.

## **6. PAGAMENTI**

In conformità all'art. 30 del Reg. (CE) n. 826/2008, la domanda di pagamento dell'aiuto, corredata della documentazione giustificativa, deve essere presentata all'Organismo pagatore competente entro tre mesi successivi alla scadenza del periodo massimo di ammasso contrattuale.

Il pagamento è effettuato entro **120 giorni** dalla data di presentazione della domanda di cui sopra, conformemente all'articolo 32 del Reg. (CE) n. 826/2008.

Ai sensi dell'art. 31 del medesimo Regolamento, gli Organismi pagatori possono versare un anticipo dell'aiuto, previa costituzione di una garanzia pari al 110% dell'anticipo richiesto. L'importo dell'anticipo non può eccedere quello dell'aiuto corrispondente ad un periodo di ammasso di 90 giorni.

## **7. CONTROLLI**

I controlli sull'ammasso privato di olio di oliva sono effettuati dall'Organismo pagatore competente, ovvero da enti dallo stesso delegati.

I controlli avvengono in conformità a quanto stabilito dall'art. 36 del Reg. (CE) n. 826/2008.

In particolare, sono previsti:

- a) un controllo iniziale;
- b) un controllo intermedio, senza preavviso, effettuato su un campione rappresentativo pari ad almeno il 10% del quantitativo immagazzinato;
- c) un controllo obbligatorio alla fine del periodo di ammasso conformemente all'art 36, paragrafo 6, del Reg. (CE) 826/2008.

Delle operazioni di controllo effettuate deve essere redatto specifico verbale.

## **8. COMUNICAZIONI**

A norma dell'articolo 12 del Reg. (CE) n. 826/2008, gli Organismi pagatori comunicano, separatamente, tutte le offerte valide ricevute entro le ore 19:00 del giorno di scadenza di ciascun sottoperiodo, allo scrivente Organismo di Coordinamento, al fine di consentire allo stesso di effettuare nei termini previsti dal Regolamento in corso di pubblicazione (entro 24 ore dalla scadenza di ciascun sottoperiodo) la comunicazione ai Servizi della Commissione europea.

Dette comunicazioni devono essere effettuate via *e-mail* ai seguenti indirizzi di posta elettronica, utilizzando il modello allegato alla presente circolare:

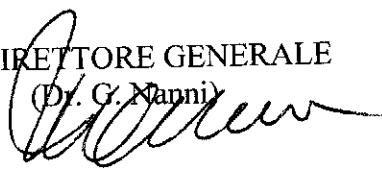
- [dir.rapporti.finanziari@agea.gov.it](mailto:dir.rapporti.finanziari@agea.gov.it)
- [f.petroli@agea.gov.it](mailto:f.petroli@agea.gov.it)
- [m.terlizzi@agea.gov.it](mailto:m.terlizzi@agea.gov.it)

Gli Organismi pagatori comunicano, altresì, allo scrivente Organismo di Coordinamento, sempre agli indirizzi di posta elettronica di cui sopra, le seguenti informazioni ai fini dell'inoltro ai Servizi della Commissione europea:

- a) il lunedì ed il giovedì di ogni settimana, entro le ore 12:00, i quantitativi di prodotti relativamente ai quali sono state presentate domande di conclusione di contratti;
- b) il mercoledì di ogni settimana, entro le ore 12:00 e ripartiti secondo il periodo di ammasso, i prodotti e i quantitativi per i quali sono stati conclusi contratti nella settimana precedente, nonché un riepilogo dei prodotti e quantitativi per i quali sono stati conclusi contratti;
- c) ogni mese, e quindi entro le ore 12:00 del giorno 29 di ogni mese, i prodotti e i quantitativi totali conferiti all'ammasso;
- d) ogni mese, e quindi entro le ore 12:00 del giorno 29 di ogni mese, i prodotti e i quantitativi totali effettivamente giacenti all'ammasso, nonché quelli per i quali il periodo di ammasso contrattuale è terminato;
- e) ogni mese, e quindi entro le ore 12:00 del giorno 29 di ogni mese, in caso di riduzione del periodo di ammasso, i prodotti e i quantitativi il cui periodo di ammasso è stato modificato, nonché i mesi di uscita dall'ammasso previsti e modificati.

IL DIRETTORE GENERALE

(D. G. Nanni)



Modello

Comunicazione alla Commissione delle offerte ricevibili nel quadro dell'aggiudicazione per l'aiuto  
allo stoccaggio privato dell'olio d'oliva  
Per il sottoperiodo di aggiudicazione che termina il [...]

**Articolo 6 del regolamento (UE) n° 1023/2011**  
«ORGANISMO PAGATORE\*»

**Olio d'oliva vergine**

Numero dell'offerta	Quantità (tonnellate)	Offerta EUR/ton/giorno
1		
2		
3		
etc.		

\* indicare l'Organismo pagatore

